IN THE _____ DISTRICT JUVENILE COURT
IN AND FOR _____ COUNTY, STATE OF UTAH

EN EL TRIBUNAL DE MENORES DEL _____ DISTRITO
EN Y PARA EL CONDADO DE _____, ESTADO DE UTAH

State in the interest of _____	)	
_____,	)	
	)	
El estado en beneficio de _____	)	Case No(s)._____
_____,	)	
a child (or children) under the age	)	
of eighteen years.	)	
un menor (o menores) de menos de	**)**	
dieciocho años de edad.	)	

NOTICE OF RIGHTS AND RESPONSIBILITIES
WHEN APPEALING A JUVENILE COURT ORDER IN A CHILD WELFARE CASE
(Utah Code Ann. § 78-3a-909, effective May 3, 2004)

NOTIFICACIÓN DE LOS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES AL APELAR UNA ORDEN DEL TRIBUNAL DE MENORES EN UN CASO DE BIENESTAR DE UN MENOR
(Código de Utah Anotado § 78-31-909, vigente a partir del 3 de mayo, 2004)

TO ALL PARTIES AND THEIR COUNSEL:
A TODAS LAS PARTES Y SUS ABOGADOS:

If you disagree with a decision of the juvenile court judge in a child welfare case, you have a right to appeal that decision to the Utah Court of Appeals. However, you must know and follow the rules, which have these strict deadlines and requirements:

Si usted no está de acuerdo con la decisión del juez del Tribunal de Menores en un caso de bienestar de un menor, usted tiene el derecho de apelar tal decisión en el Tribunal de Apelaciones de Utah. Sin embargo, usted debe de conocer y cumplir con los reglamentos, los cuales tienen las siguientes fechas límites y requisitos estrictos:

_ To appeal the juvenile court's order, you must file a **Notice of Appeal** in the juvenile court within **15 days** of entry of the judge's written decision.

_ **Para apelar la orden del tribunal de menores, deberá presentar un Aviso de Apelación en el tribunal de menores dentro del plazo de 15 días que se cuentan a partir del asiento de la decisión escrita del juez.**

_ Although your attorney will likely prepare the Notice of Appeal, **you and your attorney must sign it.** Otherwise, the Notice of Appeal will not be valid, and your appeal will be terminated.

_ **Aun cuando su abogado probablemente preparará el Aviso de Apelación, usted y su abogado deberán firmar dicho aviso. De no hacerlo, el Aviso de Apelación no será válido, y la apelación quedará terminada.**

_ During the appeal, you must keep in **regular contact** with your attorney. Let your attorney know your current address and telephone number, and promptly notify your attorney if these change. You must also give this information to the other parties in the case and to the appellate court.

_ **Durante el proceso de apelación, usted deberá mantenerse en contacto regularmente con su abogado. Informe a su abogado la dirección de su domicilio y número de teléfono actuales, y avísele de cualquier cambio en los mismos inmediatamente. Usted también deberá proveer esta información a las otras partes en el caso y al tribunal de apelaciones.**

_ If an appeal is filed, the appellant's trial attorney must continue that legal representation throughout the appellate process, unless the juvenile court finds extraordinary circumstances.

_ **Si se presenta una apelación, el abogado del apelante deberá continuar su asesoría jurídica durante todo el proceso de apelación, a menos que el tribunal de menores determine que existen circunstancias extraordinarias.**

Note: If a party is not present in the courtroom, the court must mail a copy a notice of these rights to the party at his/her last known address. *See* Utah Code Ann. § 78-3a-909(4) (Supp. 2004).
Nota: Si una parte no está presente en la sala de justicia, el tribunal deberá enviar una copia del aviso de estos derechos a dicha parte a la última dirección conocida de su domicilio. *Ver* el Código de Utah Anotado § 78-3a-909(4) (Suplemento 2004).

I certify that on _____ I mailed or hand-delivered a copy of this form, with first-class postage prepaid, to the following:
Yo certifico que en la fecha de _____ envié por correo o entregué personalmente una copia de este formulario, con porte de primera clase pagado, al siguiente:

Party's Name **Nombre de la Parte**	Address Domicilio	State Estado	ZIP Código Postal

_____

Clerk
Secretario

PLEASE RETAIN A COPY OF THIS NOTIFICATION FOR YOUR RECORDS
POR FAVOR GUARDE UNA COPIA DE ESTE AVISO EN SUS ARCHIVOS